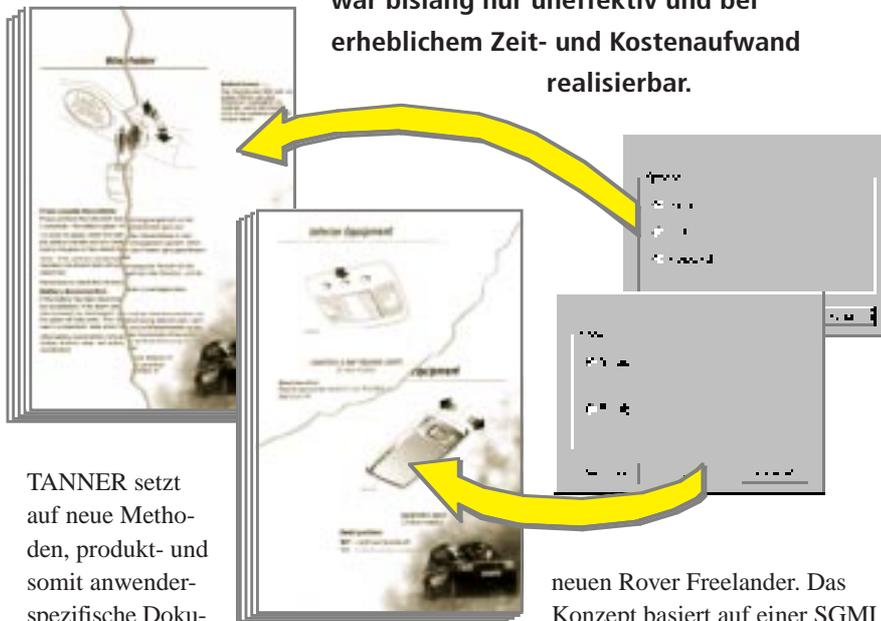


Individuelle Dokumentationen automatisch erstellen

Der kundenspezifischen Ausstattung von Produkten, speziell von Konsumgütern und Maschinen, kommt immer größere Bedeutung zu. Plakativer wird dies in der Automobil-Industrie, wo bis hin zur Farbe der Sitzbezüge unzählige Varianten möglich sind und gefordert werden. In der Konsequenz fordern die Kunden auch die individuelle Dokumentation, die genau ihr Produkt beschreibt, schon aus Gründen der Übersichtlichkeit und Anwendbarkeit. Eine solche Dokumentation

war bislang nur ineffektiv und bei erheblichem Zeit- und Kostenaufwand realisierbar.



TANNER setzt auf neue Methoden, produkt- und somit anwenderspezifische Dokumentationen effektiv automatisch zu erstellen. Diese Dokumentationen müssen zum Beispiel folgende Anforderungen erfüllen:

- Berücksichtigung aller Ausstattungsmerkmale
- Erstellbarkeit in verschiedenen Sprachvarianten
- Einbinden ausstattungspezifischer Grafiken
- weitgehende Unabhängigkeit von Ausgabewerkzeugen und -medien.

TANNER realisierte in enger Zusammenarbeit mit XPDS (Xerox Professional Document Services) ein System zum Zusammenstellen ausstattungs-spezifischer Betriebshandbücher für den

neuen Rover Freelanders. Das Konzept basiert auf einer SGML-Struktur und lässt sich – mit marginalen Anpassungen – für jedes Produkt nutzen, das in Varianten hergestellt wird. Für jede Sprache werden dabei alle Informationen in eine einzige SGML-Datei (Instanz) eingetragen. Beim Zusammenstellen einer ausstattungs-spezifischen Dokumentation wird auf der SGML-Ebene festgelegt, welche Informationen ausgeblendet werden.

TANNER entwickelte hierzu ein Steuerprogramm, in dem über eine Eingabemaske die Ausstattung des Fahrzeugs eingegeben und die Sprache des Betriebshandbuchs gewählt wird. Das Steuerprogramm gibt die Informationen an eine Konfigurationsdatei wei-

ter. Abhängig vom Inhalt der Konfigurationsdatei werden Informationen aus der SGML-Datei ausgeblendet und unterschiedliche Grafikvarianten verwendet. Das Steuerprogramm startet auch das Publikations-Tool, das die ausstattungs-spezifische Dokumentation öffnet und druckt.

Außer der Eingabe der Ausstattungsmerkmale in das Steuerprogramm ist kein manueller Eingriff nötig. Dieser Vorgang könnte weiter automatisiert werden, wenn man die Daten aus dem PPS zur Definition der Dokumentation nutzt. Da alle ausstattungs-spezifischen Entscheidungen auf SGML-Ebene ablaufen, kann für die Produktion der Dokumentation prinzipiell jedes beliebige SGML-Tool genutzt werden.

Um eine kundenspezifische Dokumentation effizient zu produzieren, oder sogar just-in-time, sind eine leistungsfähige Hardware und umfangreiches Produktions-Know-how erforderlich. XBS (Xerox Business Services) zeigt auf dem Xerox-Stand auf der CeBIT Lösungen zur Zusammenstellung und just-in-time-Produktion von technischer Dokumentation.

Inhalt

Individuelle Dokumentationen automatisch erstellen	1
Kooperation mit XPDS	2
Elektronisches Ersatzteilsystem	2
CGM für technische Grafiken	2
SGML	3
Just-in-time-Druck	4
Projektarbeit mit DATEV	4
Elektronische Informationssysteme automatisch generieren	4
HTML-Dokumente aus SGML-Daten automatisch produzieren	5
Ingenieure erstellen Dokumentation	5
Ersatzteile per Mausclick	5



Strategische Partnerschaft Tanner Dokuments kooperiert mit XPDS

Liebe ABZ-Leser,

Tanner Dokuments Lindau und Xerox Professional Document Services (XPDS) werden in Zukunft gemeinsam Unternehmen bei ganzheitlichen Lösungen auf dem Gebiet „Informationsmanagement“ unterstützen. Diese Unterstützung „greift“ im gesamten Prozeß der Informationserfassung und -bearbeitung. Schon der Entwicklungsingenieur soll wissen, welche Informationen er in welchem Stadium des Projekts zur Verfügung stellen muß. Von der strukturierten Informationserfassung über die automatische Aufbereitung bis zur Verteilung der mehrsprachigen und individuellen Dokumentation auf verschiedenen Medien aus einer Quelle soll es für jeden Schritt nachvollziehbare und belegbare Kriterien geben. Mit XPDS gewinnt Tanner Dokuments einen starken Partner im Bereich Workflow und Dokumentenmanagement.

Workflow in der Informationserfassung, -bearbeitung und -aufbereitung ist ein vielschichtiger Prozeß. Der Workflow steuert dabei während

des Projekts Arbeitsabläufe, macht den Projektstand transparent und stellt Werkzeuge zur Verfügung, z. B. auch zur automatischen Übersetzung. Die klassische Denk- und Sichtweise, die den Workflow als mehr oder weniger eindimensionalen Prozeß mit einigen Schleifen betrachtet, ist hier völlig unzureichend. Um die optimale Zusammenarbeit in der neuen Partnerschaft von Anfang an zu gewährleisten, erreichen Sie Mitarbeiter von TANNER in Düsseldorf im Haus von XPDS.

Liebe CeBIT-Gäste, viele von Ihnen lesen heute das ABZ zum ersten Mal. Wenn auch Sie sich beruflich mit technischer Dokumentation oder Informationsmanagement beschäftigen, also damit, Technik verständlich zu machen, möchte ich Ihnen unseren Service, das ABZ, wärmstens empfehlen; er ist für Sie völlig kostenlos. Einen Anforderungscoupon finden Sie auf der letzten Seite dieses ABZ. Ihr Helmut Tanner

Elektronisches Ersatzteilsystem für BERNINA

Einige Besonderheiten weist das elektronische Ersatzteilsystem auf CD-ROM auf, das TANNER für Bernina entwickelt hat. Für alle Bernina-Nähmaschinen gemeinsam gibt es nur einen aktuellen Ersatzteilkatalog. Wenn eine neue Maschine dazukommt, gibt es einen neuen Katalog zu allen Maschinen. Dieses Katalogsystem ist also nicht maschinenspezifisch aufgebaut, sondern spezifisch für eine Produktreihe. Ein großer Vorteil, da der Katalog primär von Servicetechnikern und Händlern benutzt wird.

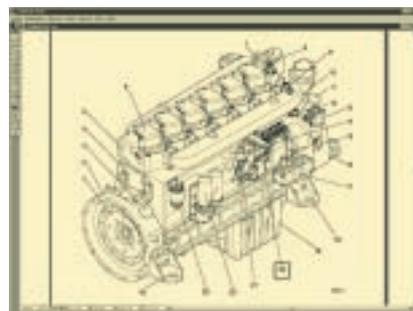
Beim Start des Katalogs erscheint



eine Auswahl über alle Maschinen, die auf der CD gespeichert sind. Für jede Maschine ist auf der CD eine Übersicht angelegt, aus der Maschinenansichten gewählt werden. Die Maschinenansichten lassen sich so weit vergrößern, bis gezielt Bauteile ausgewählt und durch Anklicken auf eine Ortszahl in eine Bestellung aufgenommen werden können. Zusätzlich lassen sich Bestellungen auch von Hand ergänzen, wenn z. B. ein Bauteil bestellt werden soll, das nicht zu einer der Maschinen gehört, die auf der CD gespeichert sind.

CGM für die Grafik in der technische Dokumentation

Die Abkürzung CGM steht für den Grafikstandard Computer Graphics Metafile. Er wurde im Rahmen der CALS-Initiative (Computer-aided Acquisition and Logistic Support) als Standardformat für geräteunabhängige 2D-Grafiken definiert. CGM ist jetzt



schon Standard in der Automobil-Industrie (SAE J2008) und in der Luftfahrt-Industrie (ATA). CGM 4 hat hervorragende Aussichten, „der“ Standard für grafische Darstellungen in der technischen Dokumentation zu werden.

Ein besonderer Aspekt: CGM 4 ist in der Lage, Hotspots anzuzeigen und zu verwalten. Hotspots sind Hyperlink-Objekte mit genau definierbaren Eigenschaften.

Tanner Dokuments verwendet für die Erstellung von Grafiken im CGM 4-Format IsoDraw. IsoDraw behandelt Hotspots wie „normale“ Zeichenobjekte. Nach Einfügen eines Hotspots definiert man nur noch seine Eigenschaften. Dazu gehören eine genaue Identifikation (der „Name“ des Hotspots) oder auch die Verknüpfung des Hotspots mit einer Anwendung. Weiterhin läßt sich eine Darstellung definieren, die angezeigt wird, wenn der Hotspot angeklickt wird. Das kann z. B. ein vergrößerter Ausschnitt aus der aktuellen Grafik sein, aber auch eine ganz andere Grafik!

Ein Beispiel: In der Zeichnung eines Motors sind die Einzelteile mit Ortszahlen versehen. Um diese Ortszahlen könnte man Hotspots legen mit der Eigenschaft, daß beim Anklicken die Detailgrafik des betreffenden Bauteils erscheint.

SGML für die technische Dokumentation

Ein Schwerpunkt im Dienstleistungsspektrum von Tanner Dokuments liegt auf der Strukturierung und Standardisierung von technischen Informationen aller Art. Dabei setzt Tanner Dokuments seit langem mit Erfolg auf den Strukturierungsstandard SGML.

SGML steht für Standard Generalized Markup-Language (auf „Deutsch“: standardisierte, verallgemeinerte Beschreibungssprache). SGML ist definiert im ISO-Standard 8879 (1986).

Das Wesen von SGML: Mit SGML läßt sich die Struktur eines Dokuments separat definieren und speichern,

losgelöst vom Inhalt und von der Gestaltungsinformation. SGML ist unabhängig von Soft- und Hardware. Jede Umgebung, die ASCII-Zeichen verarbeiten kann, ist prinzipiell auch in der Lage, SGML-Informationen zu verarbeiten bzw. zur Verfügung zu stellen. Die Darstellung der Information läßt sich separat für verschiedene Ausgabe-medien und -formate definieren und den Strukturelementen beliebig zuweisen. Einige greifbare Vorteile von SGML:

- Ablegen und Wiederverwenden von Informationen in objektorientierten Datenbanken

- single-source-publishing: Produktion unterschiedlicher Dokumentationen aus einer Quelle, z. B. Papier- und Online-Dokumentation, Kurzanleitung
- Erstellen von Dokumenten mit automatischer Strukturkontrolle
- Zusammenfügen von Informationen, die auf unterschiedlichen Systemen erstellt werden.

Einige unserer Kunden, die bereits SGML für ihre Dokumentation nutzen: Deutsche Lufthansa AG, Liebherr, Siemens AG, DATEV eG, RICO, ... Weitere Informationen zu SGML finden Sie auf unserer Homepage: www.tanner.de.

TANNER macht Technik verständlich

Die TANNER Gruppe ist ein Dienstleistungsunternehmen und bietet Fullservice, wenn es darum geht, Technik verständlich zu machen. Ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum:

- Technische Dokumentation
- Technische Übersetzungen in alle Sprachen
- Informationsmanagementsysteme
- Elektronische Ersatzteilsysteme
- Beratung und Training
- Computerlernprogramme (CBT)

- Schulungs- und Produktfilme
 - Industrie- und Software-Design
- In unseren Redaktionen, Labors und Studios arbeiten über hundert Physiker, Ingenieure, Informatiker, Mathematiker, Informationswissenschaftler, Grafiker, Designer, Regisseure, Sprachwissenschaftler, Pädagogen und Übersetzer. Über unsere Professoren haben wir eine enge Anbindung an Hochschulen. Mit den meisten unserer über 200 Kunden aus unterschiedlichsten

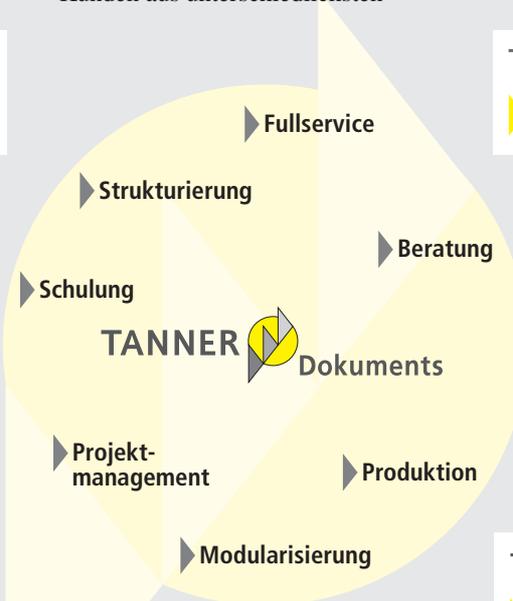
Branchen verbindet uns eine langjährige Zusammenarbeit, teilweise schon seit über 10 Jahren. TANNER arbeitet z. B. für ABB, AdTranz, Audi, BMW, Datev, Dornier Friedrichshafen, Leica, Liebherr, Lindauer DORNIER, Lufthansa, Mettler Toledo, MTU, PERI, Porsche, Siemens, Leybold

Weitere Informationen zu TANNER finden Sie auf unserer Homepage: www.tanner.de.

TANNER CaderaDesign
 Gestaltung von Mensch-Maschine-Schnittstellen

TANNER Translations
 Übersetzung von technischer Information

TANNER Baas Film
 Video für Schulung und Präsentation



TANNER DMS
 Informationsmanagementsysteme

TANNER ISIS
 multimediale Lernsysteme

TANNER Parts
 Ersatzteilsysteme, Teilelogistik

MTA – Just-in-time-Druck perfektioniert

Der Waagenhersteller Mettler Toledo (Albstadt) – MTA – kommt bereits seit 7 Jahren ohne ein Lager für die technische Dokumentation aus. Jede Waage

erstellt für diesen Zweck eine Datenbank-Applikation, an die das PPS die Bestelldaten einer Waage übergibt. Aus den bestehenden Dokumentationsmodulen



wird erst nach Auftragseingang montiert, während der Montage wird eine PDF-Datei mit der Dokumentation gedruckt. Wenn die Waage fertig montiert ist, liegt auch die zugehörige Dokumentation im Drucker.

Für eine neue Waagenfamilie wird MTA dieses Verfahren noch verbessern. Die Dokumentation wird nicht mehr aus einer vorgefertigten Datei gedruckt, sondern ebenfalls auftragspezifisch modular zusammengestellt. Die Dokumentation beschreibt exakt die bestellte und montierte Waage, nicht mehr und nicht weniger. Der Druck der Dokumentation wird über das PPS gesteuert und schon beim Erfassen des Auftrags angestoßen. Tanner DMS

werden dann mehrere FrameMaker-Dokumente für eine Waagen-Dokumentation zusammengestellt. Variablen in den Dokumenten werden auftragspezifisch z. B. mit Kundennamen und Seriennummern belegt; das ganze System läuft nach Eingang einer Bestellung automatisch ab.

Die Vorteile für MTA:

- Betriebsanleitungen werden immer aktuell und produktspezifisch zusammengestellt.
- Das System ist beliebig erweiterbar.
- Ein Lager für die Dokumentation wird nicht benötigt.
- Das System läuft auf einem Standard-PC mit Standard-Software unter Windows NT.

Projektarbeit mit der DATEV eG

Die DATEV eG zählt zu den größten Informationsdienstleistern und Softwarehäusern in Deutschland und Europa. Die Leistungsfähigkeit der Genossenschaft beruht auf den Elementen Datenverarbeitung, Service und Software, die harmonisch aufeinander abgestimmt sind.

Um die hochwertige Qualität der technischen Dokumentationen zu optimieren, arbeitet die DATEV eG seit Jahren mit Tanner Dokuments Nürnberg zusammen, u. a. bei folgenden Projekten:

- problemtypologische Analysen technischer Dokumentationen
- Konzeption und Weiterentwicklung von Redaktionsleitfäden für Redakteure von Print- und Online-Dokumentationen
- Konzeption der Online- und Papier-Dokumentation
- Entwicklung der DTD und EDD für die Online-Dokumentationen
- Training der Redakteure
- Standardisierung und Erstellung der Online-Dokumentationen unter Windows.

Was ist das ABZ?

TANNER macht Technik verständlich – im ABZ zeigen wir, wie. Das ABZ erscheint 6- bis 8mal jährlich in einer Auflage von jeweils ca. 15.000 Exemplaren mit über 40.000 Leserinnen und Lesern. Unsere Leser sind Entscheider und Fachleute, deren Aufgabe es ist, Technik verständlich zu machen. Im ABZ zeigt TANNER dabei die neuesten Trends auf und berichtet über erfolgreiche Methoden und Projekte, die wir für unsere Kunden realisiert haben. Das ABZ macht Hintergründe transparent und zeigt den effizienten Einsatz neuer Werkzeuge.

Wenn auch Sie von unseren Erfahrungen profitieren wollen, bestellen Sie das ABZ einfach kostenlos mit dem Coupon auf der letzten Seite.

Leybold Systems – Elektronische Informationssysteme aus PPS-Daten automatisch generieren

Der Fall: Inbetriebnahme einer komplexen Anlage. Benötigt werden: Schaltpläne, Dokumentationen, Zulieferdokumente, Einstellvorschriften, Stücklisten usw. Alle Informationen vor Ort müssen aktuell sein und genau zur Anlage passen, damit die Inbetriebnahme reibungslos verläuft. Der Servicetechniker muß schnell und systematisch auf die Informationen zugreifen können. Diese Forderungen erfüllt auf Dauer nur ein elektronisches Informationssystem, z. B. auf CD-ROM.

Ein solches System hat Tanner Dokuments Lindau für die Leybold Systems GmbH in Hanau entwickelt. Ein Generator stellt hierbei alle Informationen vollautomatisch zusammen, anlagenspezifisch und aktuell, von der Stückliste bis zur Betriebsanleitung. Der Clou: Dieser Generator wird an das

Produktions-Planungs-System und an die Produktionsumgebung des Auftraggebers angepaßt. Er greift auf die Daten zu, nach denen die Anlage bei Leybold produziert wird bzw. die während der Produktion bei Leybold entstehen.

Zum Erstellen eines anlagenspezifischen Informationssystems genügt die Eingabe der Seriennummer in den Generator. Innerhalb weniger Minuten kopiert er aus dem digitalen Archiv bei Leybold über 2.000 Zeichnungen, hunderte von Stücklisten und die Dokumentationen zur Anlage und verknüpft sie zu einem elektronischen Informationssystem, das direkt auf eine CD-ROM gebrannt werden kann. Der Zugriff auf die Informationen auf der CD-ROM ist komfortabel über Zeichnungen und Stücklisten (also über die Bauteilnamen) möglich.

Siemens – vom Papier HTML-Dokumente mit SGML automatisch produzieren

Elektronische Medien bieten gegenüber der konventionellen Papierdokumentation ganz besondere Möglichkeiten, Informationen adressaten- und bedarfsgerecht verfügbar zu machen. Nicht zuletzt aus diesem Grund hat sich die SIEMENS AG – Bereich Mittelspannungsschaltanlagen – entschlossen, die technische Dokumentation ihrer Produkte künftig auch auf elektronischen Medien verfügbar zu machen. Das Ziel: single-source-publishing ohne Qualitätseinbußen und mit möglichst geringem Aufwand.

Die Anforderungen von SIEMENS:

- Integration der bestehenden Medien in eine Online-Dokumentation
- Aufbau einer Struktur zur Aufnahme der Informationen
- Entwicklung der Navigationsstruktur für die Online-Dokumentation
- Zugriff auf die Online-Information auf verschiedenen Betriebssystemen, z. B. auch auf dem System einer Anlage selbst
- Einbau von Audio- und Video-Anteilen in die Online-Version
- Option für den Nutzer der Dokumentation, hochwertige Papierdokumente aus der Online-Version auszudrucken.

Für die Online-Darstellung wurde auf die WWW-Technologie gesetzt. Auf diese Weise lassen sich die Standard-

Internet-Browser für den Zugriff auf die Online-Dokumentation nutzen.

Ein Konvertierungswerkzeug (SGML-Filter) von TANNER erzeugt aus der SGML-Struktur automatisch eine komplette HTML-Site mit der vollständigen Dokumentation in bedienbarer Form – also mit Index, Links, Verknüpfungen zu Audio- und Video-Sequenzen usw. Die HTML-Site besteht, abhängig von Umfang und Struktur der Informationen, aus mehreren hundert HTML-Dokumenten, die der Filter in wenigen Minuten vollständig aus der SGML-Datei generiert.

Bei diesem Projekt kommen die Vorteile von SGML voll zum Tragen. SGML definiert ausschließlich die Struktur der Information und beschreibt, welche Elemente in einer Information enthalten sein können oder müssen, welche Reihenfolge sie haben und ob und wie sie ineinander verschachtelt sind.

Was SGML nicht definiert, ist die Darstellung der Information. Und genau diese Eigenschaft macht SGML gerade für das single-source-publishing so wertvoll: Die verschiedenen Ausgabe-medien sind frei wählbar, an jeder Stelle der SGML-Struktur läßt sich problemlos eine Video- oder Audiosequenz oder eine Computeranimation einfügen.

Zimmer – Ingenieure erstellen technische Dokumentation

Technische Dokumentation für den Anlagenbau ist heterogen und komplex. Für die Zimmer AG, Frankfurt, strukturierte TANNER die Anlagen-dokumentation und half bei der Umsetzung. Die qualitativ hochwertige Dokumentation erstellen die Ingenieure bei Zimmer selbst.



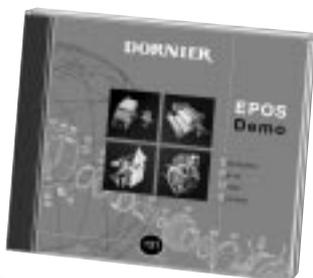
- Die Dokumente sollen mit einem Standardwerkzeug (Word) erstellt werden.
- Alle Dokumente sollen einheitlich strukturiert sein; auch die einzelnen Kapitel und Abschnitte sollen einen konsistenten Aufbau zeigen.
- Die Dokumentation soll den modularen Aufbau der Anlagen bei Zimmer widerspiegeln und unterstützen.
- Alle Informationen sollen funktional und anwenderfreundlich vermittelt werden.
- Konsistenz auch auf der Ebene von Satzbau und Wortwahl soll die Wiederverwendbarkeit der Dokumente weiter unterstützen.

Für Zimmer konzipierte TANNER einen Leitfaden und eine Word-Dokumentvorlage, die den Ingenieuren das Redaktions-Know-how für „ihre“ Dokumentation verfügbar macht. Fazit: Mittlerweile haben etwa 20 Ingenieure bei der Zimmer AG nach diesem Funktionsdesign in knapp einem Jahr fast 1000 Seiten technische Dokumentation erstellt.

Lindauer Dornier – Ersatzteile per Mausclick bestellen

Die Lindauer DORNIER GmbH leitet eine neue Ära im Kundenservice ein. Dazu setzt der renommierte Webmaschinenhersteller auf das elektronische Ersatzteilsystem EPOS (Electronic Parts Order System) von TANNER.

Jede Webmaschine ist anders, und auch jeder Ersatzteilkatalog ist ein Unikat. Dennoch generiert die Lindauer DORNIER die Ersatzteilkataloge zu ihren Maschinen vollautomatisch – innerhalb weniger Minuten aus den



PPS-Daten. Der Anwender findet auf der CD eine komplette, individuelle Dokumentation für einen bestimmten Maschinentyp. Die Vorteile für ihre Kunden: einfache Be-

dienung, schnelles Auffinden der richtigen Ersatzteile und direkte Bestellung über Internet, per Fax oder Fax-Modem. Der elektronische Ersatzteilkatalog leistet einen wesentlichen Beitrag zur konsequenten Reduzierung von Stillstandzeiten.

TANNER **Leistungsverbund**

impressum

Herausgeber
TANNER Dokuments GmbH+Co
Bregenzer Str. 11-13
D-88131 Lindau (B)
Telefon 0 83 82 / 9 12 - 0
Telefax 0 83 82 / 2 50 24
e-mail info@tanner.de
http://www.tanner.de

Das ABZ

Redaktion und Mitarbeit bei dieser Ausgabe
Eva Geck, Sonja Thielemann, Birgit Wöllbrink, Helmut Tanner und Andreas Schlenkhoff

Druck
Druckerei Kling

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Tanner Dokuments GmbH+Co keine Haftung. Das ABZ erscheint alle 6- bis 8mal jährlich und wird kostenlos an Interessenten verteilt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

Wir suchen weitere
Mitarbeiter
www.tanner.de

Ihre Partner im **TANNER** **Leistungsverbund**
TANNER macht Technik verständlich

CBT und Technische Dokumentation TANNER ISIS ISIS Innovative Software für Information und Schulung GmbH Dr. M. Boldin, R. Witschel Moosdorfstraße 7-9 12435 Berlin Tel. 0 30 / 53 63 66 - 0 Fax 0 30 / 53 63 66 - 38 e-mail: isis@tanner.de	Industrial Design TANNER CaderaDesign CaderaDesign Tom Cadera Sedanstr. 27 97082 Würzburg Tel. 0 9 31 / 41 94 - 195 Fax 0 9 31 / 41 94 - 196 e-mail: caderadesign@tanner.de
Film und Video TANNER Baas Film Baas Film GmbH Michael Baas Bregenzer Straße 11-13 D-88131 Lindau (B) Tel. 0 83 82 / 9 12 - 1 70 Fax 0 83 82 / 9 44 - 1 84 e-mail: baasfilm@tanner.de	Elektronische Ersatzteilkataloge TANNER Parts Tanner Parts GmbH+Co Wilfried Sompek Bregenzer Str. 11-13 D-88131 Lindau (B) Tel. 0 83 82 / 9 12 - 1 75 Fax 0 83 82 / 2 50 24 e-mail: parts@tanner.de
Technische Übersetzungen TANNER Translations Tanner Translations GmbH+Co Kerstin Haberstroh, Gabriele Krullmann Markenstr. 7 D-40227 Düsseldorf Tel. 0 2 11 / 99 20 30 0 Fax 0 2 11 / 78 02 05 5 e-mail: translations@tanner.de	Dokumenten Management Systeme TANNER DMS Tanner DMS GmbH+Co Karsten Schrempp Bregenzer Str. 11-13 D-88131 Lindau (B) Tel. 0 83 82 / 9 12 - 2 91 Fax 0 83 82 / 2 50 24 e-mail: dms@tanner.de

Technische Dokumentation

TANNER **Dokuments**

Tanner Dokuments GmbH+Co
 Thomas Abele,
 Karl-Ludwig Blocher
 Bregenzer Str. 11-13
 D-88131 Lindau (B)
 Tel. 0 83 82 / 9 12 - 0
 Fax 0 83 82 / 2 50 24
 e-mail: info@tanner.de

Tanner Dokuments AG
 Hans-Rudolf Hartmann
 Grütstraße 15
 CH-8625 Gossau-Zürich
 Tel. 01-936 16 74
 Fax 01-935 39 20
 e-mail: tanner-ch@tanner.de

Tanner Dokuments München GmbH+Co
 Christa Mesnaric
 Helmholtzstr. 12
 D-88636 München
 Tel. 0 89 / 12 39 15 08
 Fax 0 89 / 12 39 15 91
 e-mail: muenchen@tanner.de

Tanner Dokuments Nürnberg GmbH+Co
 Werner Schneider
 Am Gänsbuck 29
 D-91795 Dollnstein
 Tel. 0 84 22 / 98 80 11
 Fax 0 84 22 / 98 80 12
 e-mail: nuernberg@tanner.de

Tanner Dokuments Reutlingen GmbH+Co
 Gunnar Beschle
 Krämerstr. 13
 D-72764 Reutlingen
 Tel. 0 71 21 / 33 04 45
 Fax 0 71 21 / 33 04 47
 e-mail: reutlingen@tanner.de

Tanner Consulting GmbH+Co
 Helmut Tanner
 Bregenzer Str. 11-13
 D-88131 Lindau (B)
 Tel. 0 83 82 / 9 12 - 0
 Fax 0 83 82 / 2 50 24
 e-mail: consulting@tanner.de

ABZ Bestell-Coupon FAX 0 83 82 / 2 50 24

JA, ich möchte kostenlos und unverbindlich das ABZ abonnieren!

Von den bisher erschienenen ABZ bestelle ich die Ausgaben mit folgenden Hauptartikeln:

- HTML aus SGML (Siemens) – 11/97
- Ingenieure erstellen ... (Zimmer) – 1/98
- Informationssysteme (Leybold) – 2/98
- Ersatzteile mit EPOS (Dornier) – 9/96
- Just-in-time-Druck (MTA) – 3/97

Firma _____

Mitarb. <50 <200 <500 <1.000 >1.000

Name _____

Abteilung _____

Funktion _____

Tel. _____

Fax _____

Straße _____

PLZ/Ort _____